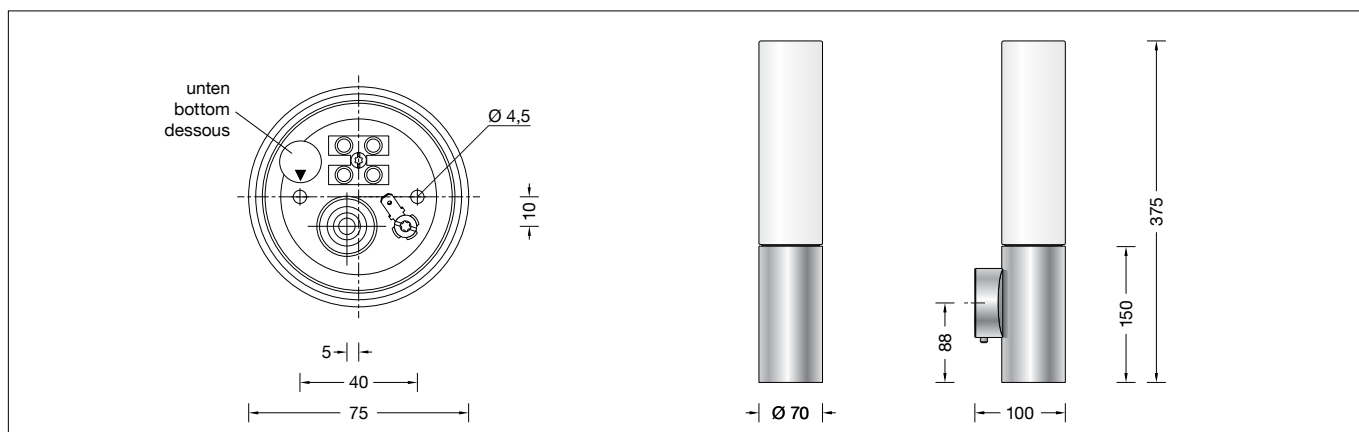


**BEGA****44 009**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Freistrahkende Wandleuchte aus Edelstahl.  
Durch das dreischichtige Opalglas wird das  
Licht weich und gleichmäßig über die  
Glasoberfläche verteilt.

**Application**

Unshielded wall luminaire made of stainless  
steel.  
By means of the three-ply opal glass the light is  
distributed softly and uniformly over the glass  
surface.

**Utilisation**

Applique LED à diffusion libre en acier  
inoxydable.  
Le verre opale triple diffuse un éclairage doux et  
uniforme sur toute la surface du verre.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 1,9 W  
Leuchten-Anschlussleistung 2,5 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25\text{ °C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a\text{max}} = 60\text{ °C}$

**Lamp**

Module connected wattage 1.9 W  
Luminaire connected wattage 2.5 W  
Rated temperature  $t_a = 25\text{ °C}$   
Ambient temperature  $t_{a\text{max}} = 60\text{ °C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 1,9 W  
Puissance raccordée du luminaire 2,5 W  
Température de référence  $t_a = 25\text{ °C}$   
Température d'ambiance  $t_{a\text{max}} = 60\text{ °C}$

**44 009 K3**

Modul-Bezeichnung LED-0253/830  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 80  
Modul-Lichtstrom 390 lm  
Leuchten-Lichtstrom 300 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 120 lm/W

**44 009 K3**

Module designation LED-0253/830  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI > 80  
Module luminous flux 390 lm  
Luminaire luminous flux 300 lm  
Luminaire luminous efficiency 120 lm/W

**44 009 K3**

Marquage des modules LED-0253/830  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 80  
Flux lumineux du module 390 lm  
Flux lumineux du luminaire 300 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 120 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Edelstahl  
Werkstoff Nr. 1.4401  
Opalglas mit Gewinde  
Silikondichtung  
Montageplatte mit 2 Befestigungs-  
bohrungen  $\varnothing 4,5\text{ mm}$  · Abstand 40 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung  
bis  $\varnothing 10,5\text{ mm}$  max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Anschlussklemme  $2,5^{\square}$   
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum  
Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper  
> 1 mm und Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,35 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,9 kg

**Product description**

Luminaire made of stainless steel  
Steel grade no. 1.4401  
Opal glass with screw neck  
Silicone gasket  
Mounting plate with 2 fixing  
holes  $\varnothing 4.5\text{ mm}$  · 40 mm spacing  
1 cable entry for mains supply cable  
up to  $\varnothing 10,5\text{ mm}$  max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Connection terminal  $2.5^{\square}$   
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect  
temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies  
> 1 mm and splash water  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical  
impacts < 0.35 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 0.9 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en acier inoxydable  
Matériau No. 1.4401  
Verre opale avec pas de vis  
Joint silicone  
Contre-plaque avec 2 trous de fixation  
 $\varnothing 4,5\text{ mm}$  · Entraxe 40 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement  
jusqu'à  $\varnothing 10,5\text{ mm}$  max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Bornier  $2,5^{\square}$   
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour  
protéger les composants sensibles à la  
température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides  
> 1 mm et les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,35 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 0,9 kg

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen  
Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen  
Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor  
Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir  
separate Überspannungsschutzkomponenten.  
Sie finden diese auf unserer Website unter  
[www.bega.com](http://www.bega.com).

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the  
luminaire are protected against overvoltage in  
accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against  
e. g. transients, etc. we recommend separate  
overvoltage protection components.  
You can find them on our website at  
[www.bega.com](http://www.bega.com).

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans  
le luminaire sont protégés contre la surtension  
conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire  
contre la surtension, les tensions transitoires  
etc., nous proposons des composants de  
protection séparés. Vous les trouverez sur notre  
site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte herstellen. Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen. Glas mit Dichtung in das Leuchtengehäuse einschrauben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Reinigung · Pflege

Nach der Montage der Leuchte ist eine Erstreinigung notwendig. Bauschmutz, Rückstände von Haftklebern, Farbspritzer und Flugrost müssen rückstandsfrei entfernt werden. Keinesfalls dürfen zur Reinigung Hochdruckreiniger und Werkzeuge aus normalem Stahl, Stahlbürsten oder Stahlwolle verwendet werden, da sich dadurch Fremdrost bildet. Bei Anwendung von Edelstahlreinigern sind deren Gebrauchshinweise genau zu beachten. Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chloriden sein müssen. Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Leuchten.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo screw at wall box and remove the mounting plate. Lead the mains supply cable through the cable entry of the mounting plate. Note position of application of the mounting plate "arrow down". Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection. Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate. Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it. Screw glass with gasket into luminaire housing. Make sure that gasket is positioned correctly.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Cleaning · Maintenance

After installation, the luminaire should first be cleaned. Building dust, residues from contact adhesives, paint splashes and rust film must be completely removed. Never use high pressure cleaners and cleaning implements made of normal steel, steel brushes or steel wool because they cause extraneous rust to form. When using stainless steel cleaners, please read the directions carefully. Cleaning agents containing hydrochloric acid and chlorides should never be used. We recommend cleaning the luminaires regularly.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer la vis de la platine murale et retirer la contre-plaque. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la contre-plaque. Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ». Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque. Positionner le luminaire sur la platine de fixation, l'orienter et le fixer. Visser le verre avec le joint dans le luminaire. Veiller au bon emplacement du joint.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Nettoyage · Entretien

Un premier nettoyage doit être fait dès l'installation du produit. Toutes les impuretés de chantier doivent être enlevées: salissures, laitance de ciment, colle, peinture etc. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de nettoyeurs haute pression et d'outils en acier normal (par exemple: brosse ou tampon métallique). En effet, le contact entre les deux aciers provoquerait un point de rouille parasite. Lors de l'utilisation de nettoyeurs spécifiques il faut suivre scrupuleusement les instructions du fabricant. Afin d'éviter coloration, décoloration ou corrosion, il est impératif qu'aucun nettoyeur utilisé ne contienne de l'acide chlorhydrique. Nous recommandons un nettoyage régulier.

## Ersatzteile

Ersatzglas mit Dichtung	11 002 715 41
LED-Netzteil	DEV-0292/350
LED-Modul 3000 K	LED-0253/830
Dichtung Glas	83 000 734

## Spare

Spare glass with gasket	11 002 715 41
LED power supply unit	DEV-0292/350
LED module 3000 K	LED-0253/830
Gasket glass	83 000 734

## Pièces de rechange

Verre de rechange avec joint	11 002 715 41
Bloc d'alimentation LED	DEV-0292/350
Module LED 3000 K	LED-0253/830
Joint du verre	83 000 734